

	LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST	
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Działka nr 65 w miejscowości Łysaków, działka po kamieniołomach, góra Site no 65 in Lysakow, site of former stone-pit,
	Miasto / Gmina Town / Commune	Łysaków, Gmina Zaklików Lysakow, Zaklikow Community
	Powiat District	Powiat Stalowowolski Stalowa Wola Powiat
	Województwo Province (Voivodship)	Województwo Podkarpackie Podkarpackie Region
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	8,12 ha
	Kształt działki The shape of the site	Kształt nieregularny Irregular shape
	Możliwości powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	TAK, wyłącznie o tereny prywatne YES, only private sites
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m²] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 23% VAT	~100 PLN/m ²
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Zaklików Zaklikow Community
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	NIE NO
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Obecnie tereny górnicze w trakcie przekształcania. Teren może być przeznaczony pod turystykę, np. hotel, skałka wspinaczkowa. At present – mining areas in a proces of transformation. The site is designed for e.g. tourism (hotel, climbing wall).
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	V-VI Obecnie tereny górnicze. At present mining area.
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	~30-40 m
	Obecne użytkowanie Present usage	Nieużytek Wasteland
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	NIE NO

	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	Poniżej 3 m
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	TAK YES
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	NIE NO
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	TAK – teren po kamieniołomie YES – former stone-pit
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	NIE NO
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	NIE NO
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	TAK, stare, pojedyncze, niewielkie budynki gospodarcze, kominy – do rozbiórki YES, old, single, small outbulidings and chimneys – for demolition.
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga powiatowa, 6 m, następnie droga gruntowa 3 m County road 6 m, then dirt road 3m
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Droga krajowa nr 77 – 25 km National road no 77 – 25 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Sandomierz – ok. 45 km Sandomierz - ~45 km
	Kolej [km] Railway line [km]	Zaklików – 8 km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Zaklików – 8 km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Międzynarodowy Port Lotniczy Rzeszów – Jasionka – 90 km International Airport Rzeszow-Jasionka – 90 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Rzeszów – 100 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	NIE NO
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	50 m

	<ul style="list-style-type: none"> Napięcie Voltage [kV] 	15 kV
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna moc Available capacity [MW] 	Szczegóły do uzgodnienia z Zakładem Energetycznym Detailed settlements with the Energetic Plant
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	NIE NO
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m] 	5 km w Zaklikowie 5 km in Zaklikow
	<ul style="list-style-type: none"> Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm³] 	≥ 31 MJ/Nm ³
	<ul style="list-style-type: none"> Średnica rury Pipe diameter [mm] 	-
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [Nm³/h] 	Z uwagi na ukształtowanie terenu w miejscowości Łysaków, obecnie nie planuje się przeprowadzenia gazociągu w tej okolicy. Because of the terrain shape in Lysakow, at present there is no plans to build gas pipeline here.
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	NIE NO
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	Woda dla celów socjalnych – 50 m Water for social purposes – 50 m
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	Średnica rury 90 mm Water pipeline 90 mm
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	NIE NO
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	5 km
	<ul style="list-style-type: none"> Dostępna objętość Available capacity [m³/24h] 	Projektowana jest kanalizacja przydomowa. The adjacent sewage system is in a process of designing.
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	NIE, oczyszczalnia ścieków w Zaklikowie – ok. 8 km NO, treatment plant in Zaklikow - ~8 km
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	NIE NO
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	50 m
Uwagi Comments	-	
Osoba przygotowująca ofertę Offer	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Centrum Obsługi Inwestora Rzeszowska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.	

prepared by	tel. +48 17 8524376, coi@rarr.rzeszow.pl, j.angielski Inward Investment Centre Rzeszow Regional Development Agency tel. +48 17 8524376, coi@rarr.rzeszow.pl, English language
Osoby do kontaktu Contact person	Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych Tomasz Paleń Inspektor - Referat ds. Promocji i Pozyskiwania Środków Zewnętrznych Tel. 0048 15 873 71 89 tomasz.palen@zaklikow.pl Znajomość języków obcych: język angielski, poziom średniozaawansowany Tomasz Paleń Inspector – Promotion Department Phone: 0048 15 873 71 89 tomasz.palen@zaklikow.pl Foreign languages: English language, intermediate